

Firenze, 13/11/2025

Gent.mo Dott.
Tiziana Mizzoni
Via A De Gasperi 69
C.F. MZZTZN69R68B990C

OGGETTO: Incarico di collaborazione occasionale per tutoraggio disciplinare nell'ambito degli insegnamenti di seguito elencati, a.a. 2025/2026:

- "Lingua e traduzione inglese", 6 CFU, Primo semestre, CdS L-22, SSD L-LIN/12;
- "Laboratorio di lingua inglese", 6 CFU, Secondo semestre, CdS L-22;

Con riferimento al D.M. n. 5 del 2 dicembre 2005, con il quale è stata istituita l'Università Telematica degli Studi IUL, autorizzata ad istituire ed attivare corsi universitari a distanza (laurea e laurea specialistica, master di I e II livello, corsi di perfezionamento), con la presente si incarica la S.V. di svolgere attività di tutoraggio nell'ambito del Corso di Studio e per l'insegnamento di cui in oggetto, utilizzando l'apposita piattaforma online, secondo le indicazioni di seguito specificate e descritte nel dettaglio nelle Linee guida sulla didattica e Linee guida per tutor:

- caricamento del programma e dei materiali didattici dell'insegnamento nella piattaforma IUL;
- guida/consulenza e supporto alla classe di studenti per migliorare la comprensione dei contenuti e del materiale didattico mediante incontri in videoconferenza da organizzarsi nel semestre dell'insegnamento dell'a.a. 2025/2026 e mediante gli strumenti asincroni offerti dalla piattaforma;
- coordinamento del gruppo di studenti mediante discussioni tematiche nel forum aperto durante tutto il periodo didattico;
- monitoraggio delle attività didattiche e studentesche;
- validazione delle e-tivity;
- partecipazione alle Commissioni di esame dell'insegnamento tenuto, sino al completamento della prima sessione d'esame dell'anno 2026/2027;
- partecipazione alle attività formative interne;
- partecipazione alle riunioni degli organi accademici, in conformità con quanto stabilito dallo Statuto e dai regolamenti dell'Università.

Qualora la S.V. dia la propria disponibilità ad accettare l'incarico di cui trattasi, è invitata a restituire una copia di questo documento firmata per accettazione. Nel caso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione, la documentazione di cui sopra dovrà essere consegnata unitamente all'autorizzazione rilasciata da parte dell'Ente di appartenenza ai sensi dell'art. 53 del D. Lgs. 165/2001.

Per l'attività di tutoraggio proposta in questa sede, l'Università Telematica degli Studi IUL, corrisponderà alla S.V. la somma complessiva di € 2.400,00 (euro duemila quattrocento/00) al lordo di IRPEF, al netto di IVA e della quota di contributo previdenziale obbligatoriamente a carico del committente.

Il pagamento di detto compenso sarà effettuato dopo il 31/10/2026, data di conclusione di tutte le attività didattiche e delle sessioni di esame dell'a.a 2025/2026, mediante accreditamento su conto corrente postale oppure bancario.

Nell'ambito dell'attività oggetto del presente contratto potrà essere richiesta la partecipazione a incontri e riunioni di coordinamento presso la sede della IUL.

Si fa presente che in riferimento alla prestazione occasionale oggetto del presente contratto, tutti i materiali didattici immessi nella sopra citata piattaforma online, relativi a qualsivoglia creazione intellettuale, verrà considerata produzione accademica di cui l'Università Telematica degli Studi IUL ne conseguirà i relativi diritti di proprietà e patrimoniali.

Si specifica inoltre che il presente incarico non rientra nell'ipotesi normativa di cui all'art. 2, comma 1, del D.lgs. 81/15, poiché le modalità di esecuzione sono concordate con questa Amministrazione e comunque non sono in alcun modo organizzate dal committente con riferimento ai tempi e al luogo di lavoro.

Tutti i dati personali contenuti nel presente incarico saranno trattati da IUL nel rispetto della legislazione vigente ai sensi del Regolamento UE 2016/679 - Regolamento Generale per la Protezione dei Dati (GDPR) e del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali).

La IUL si impegna a rispettare la riservatezza delle informazioni fornite dal collaboratore, così come previsto ai sensi della normativa vigente: "tutti i dati conferiti saranno trattati solo per finalità connesse e strumentali alla gestione della collaborazione, nel rispetto delle disposizioni vigenti".

DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE

Ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs. 82/2005

Il Direttore Generale

dell'Università Telematica degli Studi IUL

Dott. Massimiliano Bizzocchi

Per accettazione

Dott.ssa Tiziana Mizzoni

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 - Regolamento Generale per la Protezione dei Dati (GDPR)

Desideriamo informarLa che la presente informativa viene resa ai sensi del Regolamento UE 2016/679 - Regolamento Generale per la Protezione dei Dati (GDPR).

Secondo la suddetta normativa, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Tutti i dati personali raccolti e trattati nel rispetto delle leggi nazionali e dell'UE sulla tutela dei dati.

1. Identità e dati di contatto del Titolare del trattamento e del Responsabile della Protezione dei Dati ("Data Protection Officer")

Il titolare del trattamento è l'Università Telematica degli Studi - IUL con sede in Firenze, Via Michelangelo Buonarroti 10.

Ai fini dell'esercizio dei Suoi diritti di interessato elencati nel successivo punto 8, il Titolare del trattamento può essere contattato all'indirizzo email privacy@iuline.it o al numero di telefono segreteria/URP 0552380568, ovvero all'indirizzo PEC iul@pec.it.

Il Responsabile della protezione dei dati ("Data Protection Officer") è contattabile al seguente indirizzo email dpo@iuline.it.

2. Finalità e base giuridica del trattamento

La informiamo che i dati personali forniti verranno trattati, nel rispetto della normativa vigente esclusivamente per le seguenti finalità:

- per l'adempimento di specifici obblighi contrattuali ovvero per l'esecuzione di specifici compiti previsti dalla normativa nazionale e comunitaria, da leggi, da regolamenti o da contratti collettivi anche aziendali, in particolare ai fini dell'instaurazione, gestione ed estinzione del rapporto di lavoro subordinato o di collaborazione (base giuridica - esecuzione di obblighi contrattuali ai sensi dell'art. 6.1, lett. b) del GDPR);
- per una corretta applicazione della normativa in materia di previdenza ed assistenza anche integrativa, o in materia di igiene e sicurezza del lavoro, nonché in materia fiscale, sindacale, di tutela della salute, dell'ordine e della sicurezza pubblica (base giuridica – adempimento di un obbligo legale ai sensi dell'art. 6.1, lett. c) del GDPR);

3. Comunicazione dei dati

Il trattamento dei Suoi dati personali da parte degli Organi, del personale amministrativo e informatico dell'Ateneo avviene esclusivamente per le finalità di cui al precedente punto 2 e limitatamente alle sole informazioni necessarie a compiere il servizio di propria competenza.

I nostri dipendenti e collaboratori sono stati debitamente istruiti e formati sull'importanza del rispetto dei principi e delle regole in materia di trattamento dei dati personali.

Solo a tali fini, gli stessi possono inoltre essere comunicati esternamente alle seguenti categorie:

- M.U.R., M.I. , C.U.N. (Consiglio Universitario Nazionale), Consorzio IUL per le funzioni istituzionali agli stessi attribuite dalla legge;
- A.N.V.U.R. (Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca) e altri Enti di vigilanza e valutazione;
- Istituti universitari ed accademici, anche stranieri ed extracomunitari per gli adempimenti e le attività dirette a favorire la mobilità internazionale degli studenti e nell'ambito di progetti internazionali;
- Regioni, USR e altre istituzioni scolastiche per progetti istituzionali condivisi e operatori pubblici e privati accreditati o autorizzati ai fini dell'orientamento e inserimento nel mondo del lavoro;
- Società informatiche che forniscono sistemi digitali per la gestione della segreteria studenti nonché delle piattaforme e-learning, didattica a distanza, ecc.;

4. Modalità di trattamento dei dati

Il trattamento dei Suoi dati personali sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza, tutelando la Sua riservatezza in osservanza dei principi di cui all'articolo 5 del GDPR. Il trattamento può essere effettuato con documenti cartacei ed anche con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;

I dati potranno essere raccolti e conservati mediante piattaforme elettroniche gestite da società informatiche designate Responsabili del trattamento ex art. 28 GDPR, e saranno archiviati presso server siti in Italia. I dati sono altresì trattati, in forma elettronica e cartacea, presso la sede di IUL.

I Suoi dati personali sono trattati utilizzando idonee misure di sicurezza tecniche e organizzative ai sensi dell'art. 32 del GDPR, in modo da garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio riducendo al minimo i rischi di distruzione o perdita, di accesso non autorizzato o di trattamento non conforme alle finalità della raccolta.

I Suoi dati personali non sono oggetto di un processo decisionale automatizzato né di profilazione.

5. Natura dei Dati oggetto di trattamento

I dati personali trattati sono i Suoi dati anagrafici e dati di contatto e dati bancari (per corrispondere il compenso oggetto del Suo incarico).

6. Natura del conferimento dei dati e conseguenze del mancato conferimento dei dati

Il conferimento dei Suoi dati ed il relativo trattamento sono obbligatori, essendo necessari al fine di adempiere agli obblighi di legge inerenti la gestione dei collaboratori a cui è stato affidato un incarico, ed in particolare per gli adempimenti di natura

fiscale, previdenziale e contrattuale.

Un Suo eventuale rifiuto di conferire i dati personali comporterà l'impossibilità per il Titolare di adempiere ai suddetti obblighi, e, pertanto, non consentirà, nostro malgrado, il perfezionamento e l'esecuzione del contratto di lavoro.

7. Periodo di conservazione dati

I dati personali sono trattati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. Il periodo di conservazione, inoltre, sarà meglio determinato nell'eventuale accordo sottoscritto con l'Ateneo in merito ai diritti di utilizzazione del materiale didattico audio-visivo realizzato e potrà eccedere la durata dell'incarico di tutoraggio.

Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

8. Diritti dell'interessato

In ogni momento, Lei potrà esercitare (ove applicabili), ai sensi degli articoli 15-22 del GDPR, i seguenti diritti:

1. chiedere la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali;
2. ottenere le indicazioni circa le finalità del trattamento, le categorie dei dati personali, i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati e, quando possibile, il periodo di conservazione;
3. ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati;
4. ottenere la limitazione del trattamento;
5. ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e trasmetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti;
6. opporsi al trattamento in qualsiasi momento ed anche nel caso di trattamento per finalità di marketing diretto;
7. opporsi ad un processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche, compresa la profilazione.
8. chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati;
9. (ove applicabile e non in contrasto con gli eventuali accordi contrattuali assunti con IUL) revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca;
10. proporre un reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, con sede in Roma, 00187, Piazza Venezia n. 11, scala B, sito web ufficiale dell'Autorità www.garanteprivacy.it

L'esercizio dei diritti non è soggetto ad alcun vincolo di forma ed è gratuito.